

Informação – Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional

ESPAÑHOL Continuação

Código da Prova:847 | 2018

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho, na redação atual. Regulamento de Exames.

Introdução

As informações sobre a prova apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- ❖ o objeto de avaliação;
- ❖ as características e a estrutura;
- ❖ os critérios gerais de classificação;
- ❖ o material;
- ❖ a duração.

A avaliação sumativa, realizada através de **uma prova escrita e de uma prova oral** de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. Assim, a resolução das provas pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas no objeto de avaliação identificado no ponto seguinte deste documento – Objeto de avaliação.

Objeto de avaliação

O Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional tem por referência o *Programa de Espanhol para o nível de continuação (bienal) em vigor (homologado em 2002)* e tem por referência o *Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001)*.

Nas provas, são objeto de avaliação a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura, a interação/produção escritas e a interação/produção orais, enquadrados nas competências linguística, pragmática e sociolinguística.

A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo programa de cada disciplina para os 10.º e 11.º anos, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.

Objetivos específicos - prova escrita	Conteúdos específicos Prova oral/prova escrita
<p>O aluno deverá:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ser capaz de compreender texto(s) em suporte escrito e oral; - ser capaz de evidenciar capacidade de usar/selecionar vocabulário adequado relativo aos domínios de referência constantes dos conteúdos programáticos; - ser capaz de selecionar ou localizar informação e exprimi-la/aplicá-la segundo as indicações fornecidas; - ser capaz de selecionar, identificar e exprimir o sentido das palavras ou expressões dentro de um determinado contexto; - ser capaz de compreender, sintetizar e exprimir as ideias do texto; - compreender as componentes morfosintática e léxico-semântica; - ser capaz de exprimir a sua opinião pessoal ou integrar as referências socioculturais propostas pelo texto. 	<p>Domínios de referencia (10º e 11º anos)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Los jóvenes (redes sociales y nuevas tecnologías); - Ámbito Laboral (profesiones y salidas profesionales); - Personajes célebres/ vida de famosos - Ciudadanos Europeos; - Infecciones; - Adicciones - Alimentación - Deporte - Música; - Ciudad; - Medio Ambiente; - De fiesta en fiesta <p>Conteúdos lexicais, gramaticais e funcionais:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Léxico relacionado com as temáticas apresentadas • Domínio das estruturas / regras do sistema da Língua Espanhola (gramaticais e funcionais revistas e lecionadas no 10º e 11º anos) <p>Nota: Todos os conteúdos gramaticais, funcionais e culturais apresentados nas distintas unidades temáticas são passíveis de ser avaliados independentemente do tema selecionado.</p>
Objetivos específicos - prova oral	
<p>O aluno deverá ser capaz de:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ interagir com o examinador, interagir em pares (aluno-aluno); ➤ fornecer informação pessoal, expressar opiniões, descrever e narrar; ➤ trocar informações e justificar opiniões, concordar e discordar; ➤ exprimir-se sobre os domínios de referência propostos pelo programa; ➤ recorrer a marcas linguísticas específicas do discurso oral. 	

Caracterização da prova

As provas são realizadas em dois momentos distintos. Num momento, são avaliados: a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas (componente escrita das provas); no outro, avalia-se a interação e produção orais (componente oral das provas). Os itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

A prova escrita está constituída por três grupos. Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

A sequência de tarefas envolve os seguintes tipos de atividades:

Grupo I

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte dois ou três textos áudio.

Grupo II

Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua e na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

Grupo III

Permite avaliar o desempenho do aluno em atividades de interação e produção escritas.

As provas são cotadas para 200 pontos. A cotação distribui-se pelas competências a avaliar numa ponderação de 80% (componente escrita) e 20% (componente oral).

Competências	Grupos	Domínio	Cotação (em pontos)	Tipologia de itens	Nº de itens
Competência linguística <ul style="list-style-type: none"> • Competência lexical • Competência gramatical • Competência semântica • Competência ortográfica 	I	Compreensão do oral	30	<ul style="list-style-type: none"> • Itens de seleção: <ul style="list-style-type: none"> ➤ escolha múltipla ➤ associação simples ➤ associação múltipla ➤ ordenação ➤ complemento • Itens de construção: <ul style="list-style-type: none"> ➤ resposta curta ➤ resposta restrita 	2 a 4
	II	Uso da língua	30		8 a 12
		Leitura	60		
Competência pragmática <ul style="list-style-type: none"> • Competência discursiva • Competência funcional/estratégica 	III	Interação escrita (Texto A: 60 -80 palavras)	20	<ul style="list-style-type: none"> • Itens de construção: <ul style="list-style-type: none"> ➤ resposta curta ➤ resposta extensa 	2
		Produção escrita (Texto B:150 -220 palavras)	60		

Estrutura da prova oral

Momentos	Objetivos específicos	Cotação (em pontos)	Tempo
1º Momento - Interação: examinador-aluno(s) – questões dirigidas	<ul style="list-style-type: none">• Fornecer informação pessoal ou diversa;• Expressar opiniões;• Descrever;• Narrar;• Trocar informações e opiniões;• Justificar opiniões;• Concordar / discordar;• Sugerir;• Aceitar / recusar;	200	+/-3 minutos
2º Momento - Produção oral individual do(s) aluno(s) sobre um domínio de referência do programa			+/- 6 minutos
3º Momento - Interação: aluno – aluno (diálogo)			+/- 6 minutos

Crítérios de classificação da prova

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação. Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1);

Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

As respostas que contenham elementos não previstos nos critérios específicos de classificação devem ser classificadas se o seu conteúdo for considerado cientificamente válido e estiver adequado ao solicitado. Nestes casos, os elementos cientificamente válidos devem ser classificados segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a

competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

No item de resposta extensa, os critérios de classificação apresentam-se organizados por parâmetros: competência pragmática (CP) e competências linguística e sociolinguística (CL/CS). A competência pragmática é subdividida nos parâmetros competência funcional (CF) e competência discursiva (CD). Esta última é avaliada de acordo com os parâmetros coesão e coerência (CC) e desenvolvimento temático (DT).

Cada parâmetro encontra-se organizado por quatro níveis de desempenho descritos.

A atribuição da classificação de zero pontos no parâmetro desenvolvimento temático implica a atribuição de zero pontos em todos os restantes parâmetros.

A classificação a atribuir à resposta resulta do somatório da pontuação atribuída a cada parâmetro.

Critérios de classificação da prova oral

São consideradas três categorias para a classificação do desempenho do aluno: conteúdo, expressão linguística e expressão comunicativa. Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

- **Conteúdo (30%)** — refere-se ao desenvolvimento temático, coesão, coerência, articulação discursiva e encadeamento das ideias.
- **Expressão linguística (35%)** — refere-se à capacidade de organizar um discurso fluente, com correção morfosintática e semântica, vocabulário variado e um registo de língua adequado.
- **Interação Comunicativa (35%)** — refere-se à capacidade de captar o interesse do auditório, apresentando uma dicção clara, um tom de voz audível e perceptível e um ritmo certo no discurso.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho.

O professor interlocutor atribui um nível geral ao desempenho do aluno. Os dois professores classificadores atribuem um nível ao desempenho do aluno em cada categoria (conforme previsto na tabela “Categorias e Descritores de nível para a avaliação da interação/produção oral” – Anexo 1).

O júri (professor interlocutor e professores classificadores), em conferência, atribui um nível final ao aluno em cada categoria. A cada um desses níveis corresponde uma única pontuação. Essa pontuação é expressa por um número inteiro, previsto na grelha para registo da classificação final do júri. A classificação final do aluno resulta da soma das pontuações obtidas em cada uma das categorias.

Para cada categoria a ser observada, consideram-se cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1). Qualquer desempenho que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrado num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos, de modo a que sejam contempladas variações no desempenho dos alunos. Sempre que um desempenho não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificado com zero pontos qualquer desempenho que não atinja o nível 1.

Material

Componente escrita

Na avaliação das competências que exigem o registo escrito das respostas:

- apenas pode ser usada caneta ou esferográfica de tinta azul ou preta;
- as respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial);

- é permitida a consulta de dicionários unilingues e/ou bilingues, sem restrições nem especificações;
- não é permitido o uso de corretor.

Componente oral

Na avaliação da interação e da produção orais:

- é permitido o uso de caneta ou lápis e de papel fornecido pelo estabelecimento de ensino.

Duração

Componente escrita

A prova escrita tem a duração de 105 minutos mais 30 minutos de tolerância. A compreensão do oral é avaliada nos primeiros 20 minutos da prova.

Componente oral

A avaliação da interação e da produção orais tem uma duração máxima de 15 minutos.

FIM

Informação – Exame a Nível de Escola Equivalente a Exame Nacional (847)

Categorias e descritores para a Avaliação da Produção Oral Anexo 1

Nível	Conteúdos 30%	Expressão Linguística 35%	Interação Comunicativa 35%
N5	<ul style="list-style-type: none"> •Desenvolve um tema, apresentando informação pertinente. •Constrói sequências lineares de informação. 	<ul style="list-style-type: none"> •Para se exprimir, usa: <ul style="list-style-type: none"> - meios linguísticos suficientes e pertinentes. •Produz um discurso: <ul style="list-style-type: none"> - com relativo à vontade; - com pausas para planear e remediar. •Usa com correção: <ul style="list-style-type: none"> - vocabulário relacionado com o tema; - estruturas gramaticais adequadas. - um leque alargado de recursos linguísticos; - expressões complexas/variadas; •Pronúncia claramente inteligível. 	<ul style="list-style-type: none"> •Inicia, mantém e conclui conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo neutro. •Exprime-se e reage com correção a um leque de funções linguísticas. •Pede esclarecimentos ou reformulação.
N4			
N3	<ul style="list-style-type: none"> •Fornece informação suficiente. •Liga frases com conectores elementares e mais frequentes. 	<ul style="list-style-type: none"> •Para se exprimir, usa: <ul style="list-style-type: none"> - um leque de padrões frásicos elementares; - expressões feitas; - vocabulário suficiente. •Usa com razoável correção: <ul style="list-style-type: none"> - um repertório lexical; - estruturas gramaticais. •Produz enunciados: <ul style="list-style-type: none"> - curtos; - com algumas pausas; - com algumas falsas partidas; - com algumas reformulações. •Pronúncia suficientemente clara para ser entendida. 	<ul style="list-style-type: none"> •Estabelece contactos, utilizando as expressões comuns mais simples. •Exprime-se e reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares. •Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se diz.

N2			
N1	<ul style="list-style-type: none"> •Fornecer informações básicas. •Ligar palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples. 	<ul style="list-style-type: none"> •Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas. •Usa, com um controlo muito limitado: <ul style="list-style-type: none"> - algumas estruturas gramaticais simples; - um repertório memorizado. •Produz enunciados: <ul style="list-style-type: none"> - muito curtos/ isolados/ estereotipados; - com muitas pausas. •Pronúncia entendida com algum esforço. 	<ul style="list-style-type: none"> •Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples. •Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.